

# 科耐中学

国际学生在校指南



**Kurnai College**  
PATHWAYS TO SUCCESS

欢迎来到科耐中学

学校总校长: *Mr Anthony Rodaughan*

Churchill 校区执行校长: Cleo Lazaris

CHURCHILL 校区 (7-10 年级)

地址: Cnr Northways Road and McDonald Way

PO Box 3411

Morwell BC 3841

电话: 03 51323700

缺勤请假电话: **03 51323711**

CRICOS Provider: Department of Education and Training

CRICOS Number: 00861K

联邦大学校区校长: Geoff Block

联邦大学校区 (11-12 年级)

地址: 53 Northways Road

PO Box 3411

Morwell BC 3841

电话: 03 51323800

缺勤请假电话: **03 51323843**

2018 学校日期:

第 1 学期	1 月 29 日 - 4 月 5 日
第 2 学期	4 月 23 日 - 6 月 28 日
第 3 学期	7 月 15 日 - 9 月 20 日
第 4 学期	10 月 7 日 - 12 月 20 日

### Churchill 校区上课时间表:

预备铃	上午 8.25
晨会	上午 8.30 – 8.50
第 1 节课	上午 8.50 - 9.45
第 2 节课	上午 9.45 - 10.40
课间休息	上午 10.40 – 11.05
预备铃	上午 11.05
第 3 节课	上午 11.10 - 12.05
第 4 节课	下午 12.05 - 1.00
午餐时间	下午 1.05 - 1.40
预备铃	下午 1.40
第 5 节课	下午 1.45 - 2.45

学生应在晨会前至少提前 5 分钟到达学校

### 联邦大学校区上课时间表 (注意: 没有上课铃)

第 1 节课	上午 8.30 – 9.30
第 2 节课	上午 9.30 - 10.30
课间休息	上午 10.30 – 11.00
第 3 节课	上午 11.00 - 12.00
第 4 节课	下午 12.00 - 1.00
午餐时间	下午 1.00 - 1.50
第 5 节课	下午 1.50 - 2.50

如有任何原因需要请假, 国际学生的监护人或寄宿家庭家长应在上午 9 点之前致电学校说明请假原因。**缺勤请假电话 (24 小时开通) : 03 51323711**

学生如果迟到, 需要到学校前台办公室签到并说明迟到原因。如果迟到次数过多, 学校负责学生出勤率的老师将进行调查, 并采取相应措施。每节课任课老师都将记录学生出勤情况。

VCE 学生 (11-12 年级) 如果缺席学校考试 (SATS/SACS), 必须有医生证明或其它正式文件证明学生当天无法参加考试。学生在一门课程中出勤率在 90% 以下将被判不及格。

**早退** – Churchill 和 Morwell 校区学生如有任何原因需要早退, 应持监护人或寄宿家庭家长的请假条, 在需要早退的那节课开始时出示给任课老师。监护人或寄宿家庭家长应来校接学生, 并在学校前台办公室签字。

联邦大学校区需要早退的学生, 应在离校前在前台办公室签字。

**学校前台办公室开放时间:** 上午 8:00 – 下午 4:00

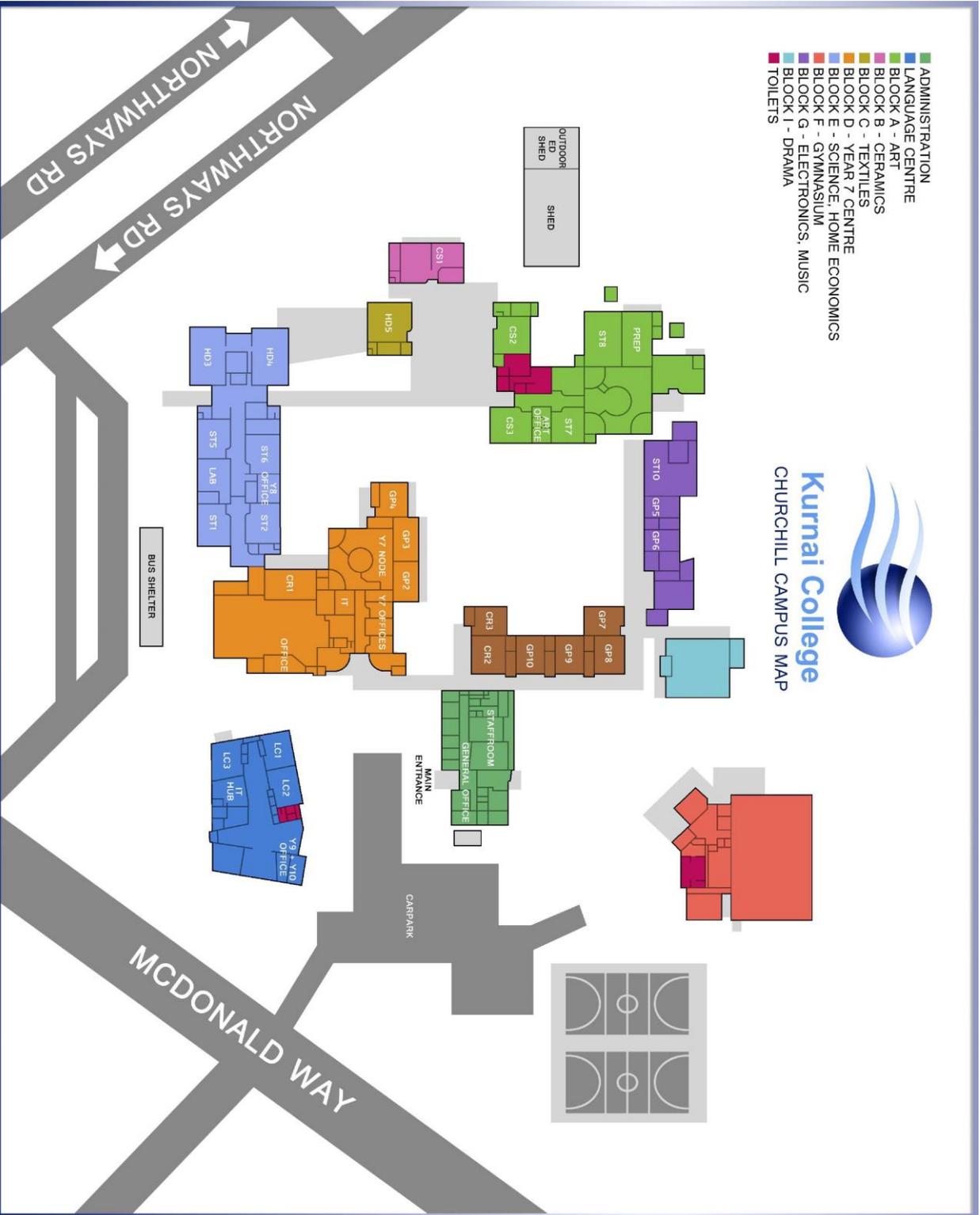
**学校上课时间:** 上午 8:25 – 下午 2:50

**学生在校日每天上午 8:10 到下午 3:00 都有老师监督**



**Kurnai College**  
CHURCHILL CAMPUS MAP

- ADMINISTRATION
- LANGUAGE CENTRE
- BLOCK A - ART
- BLOCK B - CERAMICS
- BLOCK C - TEXTILES
- BLOCK D - YEAR 7 CENTRE
- BLOCK E - SCIENCE, HOME ECONOMICS
- BLOCK F - GYMNASIUM
- BLOCK G - ELECTRONICS, MUSIC
- BLOCK I - DRAMA
- TOILETS



# Churchill Campus



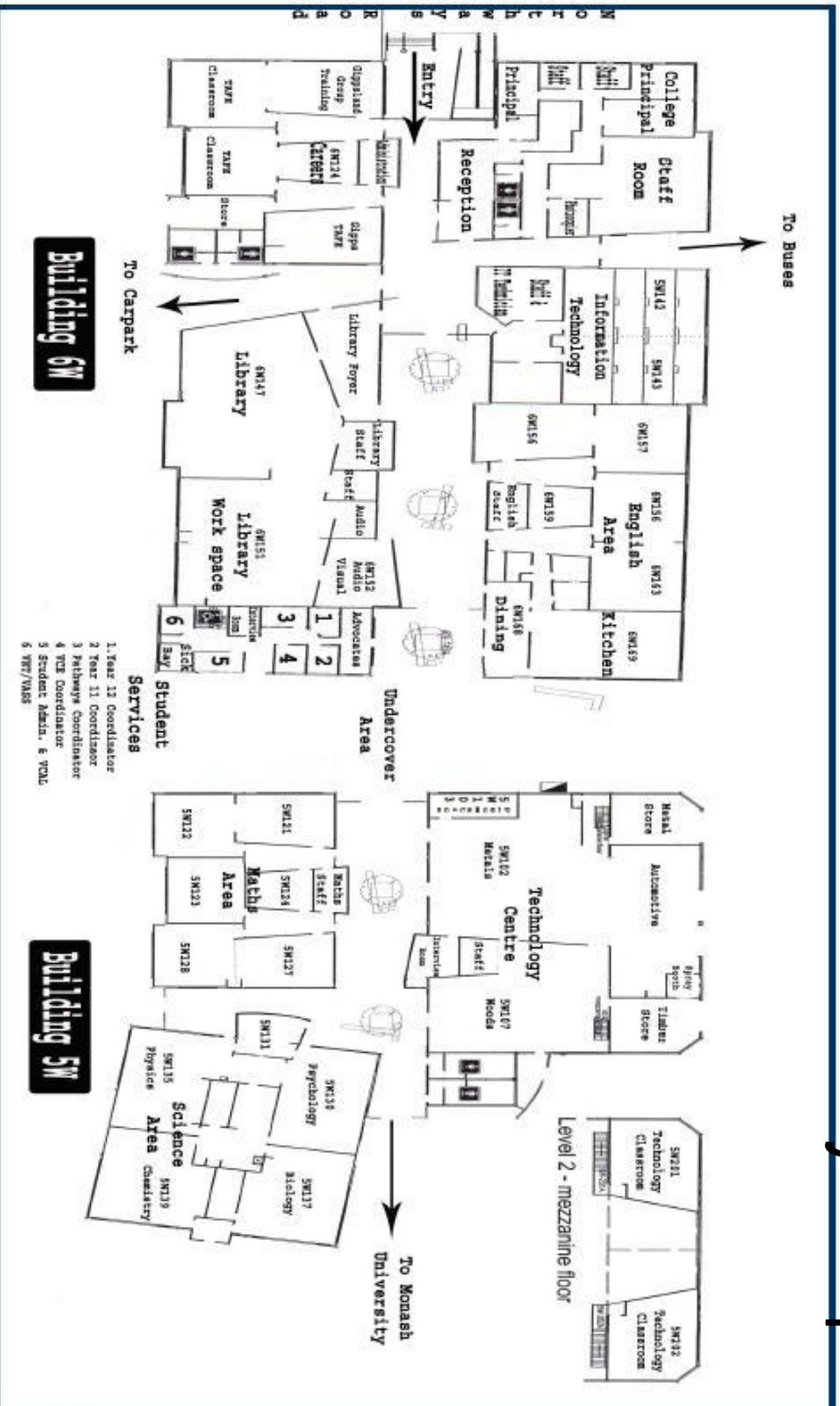
**Kurnai College**  
MORWELL CAMPUS MAP

- ADMINISTRATION
- AUTOMOTIVE
- BLOCK B - DRAMA
- BLOCK C - HOME ECONOMICS, TEXTILES
- BLOCK D - ART, CERAMICS
- BLOCK E - MUSIC, SCIENCE
- BLOCK F - SCIENCE
- GYMNASIUM
- HEX
- LIBRARY
- TECHNOLOGY / COMPUTER ROOM
- TOILETS



# Morwell Campus

# University Campus



1. Year 12 Manger
2. Year 11 Manger
3. VCE Coordinator
4. Student Admin/VCAL
5. VET/VASS

## 吉普斯兰地区概况

吉普斯兰地区位于澳大利亚维多利亚州东南部。目前人口为 271,266, 大部分人口居住于拉筹伯山谷（包括 Traralgon, Morwell, Churchill and Moe 四座城市), 以及 Sale, Bairnsdale and Warragul 等城市。本地区的主要产业包括旅游业、农牧业、发电等, 主要的旅游名胜包括威尔逊岬国家公园、瓦哈拉古镇、菲利普岛、吉普斯兰湖区等。科耐中学位于 Morwell 和 Churchill 两座城市, 距墨尔本市中心约 140 公里。这里的生活方式宁静、轻松, 从而使得学生能更好地融入当地生活并专心于学业。 详情参阅:

**<http://www.visitmelbourne.com/Regions/Gippsland.aspx>**

## 国际学生英语课程

没有提供合格雅思成绩的国际学生将在开始高中学习之前参加 20 周的英语语言课程。英语课程的主要目的是为了确保国际学生具备良好的基础英语能力, 熟悉和了解澳大利亚中学的学习方法, 并与同学交流互动。在英语课程期间, 国际学生将参与各种活动, 以利于提高英语交流和认知能力, 从而为顺利完成 VCE 学习打好基础。语言课程期间的家庭作业包括初级和中级语法（取自 Raymond Murphy 的《精选实用语法》一书）, 可帮助学生培养良好学习习惯, 提高英语技能。同时, 学校鼓励国际学生不断练习英语口语和发音。在完成了英语语言课程之后, 科耐中学还将继续为国际学生提供英语学习的支持和帮助。我们的目标是国际学生今后在澳大利亚顺利地学习和生活打下坚实的语言基础。

## 学生福利

Churchill 校区的国际学生可以向年级主任老师寻求帮助, 或者与 Ran 以及 York 老师（中文）交流。在联邦大学校区, 有 Linda 老师（中文）或者 Miyuki 老师（日语）负责国际学生的日常生活和学习。其他的老师和教职员工也都非常乐意帮助国际学生的在校生活。Linda 老师也负责安排国际学生的寄宿家庭, 并协助学生处理银行账户等其它生活相关问题。

## 学校教科书及文具

科耐中学的教科书可以在 Morwell 报刊杂志中心购买。具体方法和购买截止日期在学生的书单中会列出。

- 所有学生都必须根据所选科目买齐书单中规定的教科书。
- 学生到校时应携带课堂所需的文具, 包括: 练习本（纸张）、笔、尺、计算器、字典等。
- 就读英语语言课程的国际学生文具由学校提供。

每年 12 月在初中部校区有二手书购买日, 下半学期学校将通知学生具体的时间和地点。

## 家庭作业与课后学习

所有学生都必须按时按量完成老师布置的家庭作业，并在放学回家后继续学习与提高，包括：做完在课堂上未完成的学习任务、改善学习技巧并复习所学内容、练习并提高英语交流能力、养成良好的学习习惯为今后更高层次的学习打好基础。

课后学习包括 4 个主要方面，学生每天放学回家后的学习中都需要涵盖这些方面：

- (a) 复习当天学校所学内容，包括：阅读、概括总结、重做例题
- (b) 预习将要学习的内容
- (c) 继续完成老师布置的课业项目
- (d) 阅读小说、杂志、报纸

学校各校区均开设了免费课后学习辅导班。具体时间请向各校区办公室查询。

## **图书馆**

### **Churchill 校区**

图书馆在上午的课间休息和中午的午餐时间对学生开放。此外周一到周四放学后图书馆也开放到下午 4 点。如果在上课期间学生需要使用图书馆，任课老师需出具证明并由学生出示给图书馆员工。另外某些课程老师会带领学生在图书馆上课。

### **联邦大学校区**

图书馆上课期间每天开放到下午 4 点，供学生查阅资料或者自习。另外某些课程老师会带领学生在图书馆上课。

## **校服**

**7-10 年级学生在学校期间需要穿着戴全套校服。**学校校服在 Mid Valley 购物中心 Lowes 服装店内购买，地址是：Corner Centre Valley Road & Princes Drive, Morwell. 校服店中也有一部分二手校服出售。建议学生在买回校服后用不褪色标记笔写上自己的名字，以防与其他同学的校服弄混。

**鞋**— 黑色系带鞋。夏季如果学生穿着校裙或短裤，需要穿白色袜子。（不允许穿任何拖鞋、凉鞋、不系带的鞋）。钢片工作鞋只允许在参加某些技术或者实验课程的时候穿着。

**联邦大学校区** 与大学融为一体，是一个更为成熟的教育环境，因此学生不需要穿着校服。但是，学生应该穿着整洁、适合学生身份的服装，不允许服装上印有侮辱或挑衅性的语言和图案。男生不允许穿背心，女生在穿着短裙、短裤、夏装时应注意服装的尺度。在某些技术或实验课中学生应穿着工作鞋。不允许穿着拖鞋、凉鞋、沙滩鞋、敞开式鞋。

## **体育运动课**

所有学生都应参加体育运动课（不参加的同学需要有医生证明信）。Churchill 校区学生在上体育课和参加其他学校组织的体育活动时需要穿着运动校服。在有体育运动课的日子，学生应该穿正常校服来校，然后在上体育课前换上运动校服，下课后再换回正常校服。联邦大学校区的学生不需要穿运动校服，但应穿着适合该节体育课项目的服装。

## 手机/个人电子设备

学生如携带手机或个人电子设备来学校，需遵守学校规定，不得干扰学校的正常教学秩序。在课堂上，只有**在老师允许的情况下**才能使用。在上放学途中，或者在校期间学生如果丢失了手机或个人电子设备，学校概不负责。

## 笔记本电脑

如持有学校发放的笔记本电脑，学生应上课携带。

## 储物柜

在 Churchill 校区，学生储物柜只能用于存放课本和书包。在联邦大学校区，如果学生有需要，学校也可为学生提供储物柜。学生有责任保持自己储物柜的清洁、无涂鸦，否则需支付清洁或修理费用。同时学校也提供储物柜锁，如果遗失或损坏将由学生赔偿。在 Churchill 校区，学生不可将书包带入教室。

## 餐厅

### **Churchill 校区**

学生餐厅在上午课间休息和中午午餐时间开放。每天上午课间休息时学生可以预订午餐。没有预订午餐的同学有可能买不到自己想要的食物。在校期间，学生不允许去校园之外的商店购买食物。同时学生也不允许去联邦大学校区购买午餐（选修 11 年级 VCE 课程的学生除外）。

### **联邦大学校区**

联邦大学校区的学生可以使用联邦大学的餐厅就餐。学生也可以在午餐时间去 Churchill 购物中心就餐。如果午餐时间要离开校园，学生需要去前台办公室签字，同时要确保在下午上课之前回到学校。

## 交通

### **免费校车**

住处与学校距离超过 4.8 公里的学生有可能可以使用免费校车服务。每年开学后学生可以去学校前台办公室领取表格，并向学校了解详情以确定学生是否具备此资格。

**普通公共汽车** – 学生需要购买 Myki 公交卡乘坐普通公共汽车，并了解车次时间和线路。公交卡可以在邮局或者报刊杂志中心购买。学生乘车时需遵守司机指令，车辆移动期间必须在座位坐好。如果学校接到公交公司投诉学生行为不当，将有权禁止学生使用公共汽车。

**在联邦大学校区就读的家住 Morwell 的学生** – 所有家住 Morwell 而在联邦大学校区就读 11、12 年级的学生需要填写 TR701 申请表格。表格填好上交后，学校会发给学生乘车卡以乘坐这趟公共汽车。

**自行车与小型摩托车（以及其它交通工具）** - 必须佩戴头盔。到达校园后不能在校园内骑行，而需要手推到停车处。在 Churchill 校区，有专门的自行车与小摩托车停车处，上课期间停车处的大门会上锁。在联邦大学校区，学生要自己携带车锁，把车锁在学校的图书馆后。请勿将自己的车辆借给他人使用。学生不允许带滑板或旱冰鞋来校。自行车和小摩托车不可携带上公共汽车。

## **校外参观及野营**

监护人/寄宿家庭家长需要填写同意表格以及医疗信息表，学生方可参加校外参观或野营活动。所有的表格和活动费用必须在表格上规定的日期之前上交，**不得例外**。在参观或野营出发日学生如因故不能参加，学校无法保证全额退款（取决于参观或野营的组织者是否同意退款）。

## **医疗急救**

### **药品**

学校不能为学生提供止痛药品（例如必理痛）。学生在校期间如果生病，学校在联系监护人/寄宿家庭后会允许学生离校回家。请确保在入学表格中填写紧急联系人电话号码，以备在学校联系不到监护人/寄宿家庭的情况下联系。如果学校无法联系到上述人员，学生将不会被允许回家。

## **学校月报及家长通告**

科耐中学每两周一次将通过电子邮件发送家长通告。如果家长不使用电子邮件，也可以在每个校区的前台办公室获取纸质的家长通告。此外，所有的学校月报和家长通告可以在科耐中学网站查阅：[www.kurnaicollege.vic.edu.au](http://www.kurnaicollege.vic.edu.au)。

## **学生成绩报告及家长会**

每年学生的学习进展情况将通过书面和口头的形式通知家长。每年的 1、3 学期学生会得到成绩进展报告，同时学校安排家长老师见面会交流情况。每年的 2、4 学期结束后学生会得到每年两次的正式翻译成绩报告，可在校内网 Compass 上下载。对于来自中国和日本的国际学生，科耐中学校长和国际学生部老师每年访问上述国家，会与家长见面，交流学生的生活和学习情况。

## **学生会**

每年学校都将设立选举学生会。学生会代表学生的观点和意见，为学校管理层做出决策提供参考。这是一个非常有益的体验，学生会参与改善学校的学习环境，并代表学校参加本地区、本州、乃至全国性的会议和活动。

## **投诉及建议**

学校欢迎并尊重学生和家长的投诉及建议，并承诺用公平公正的方式处理任何相关的反馈，将学生的福利放在优先考虑之列。投诉和建议应在国际学生主任的帮助下，与相关的教职员协商解决。如果未能解决，或无法联系到相关的教职员，则应向学校国际学生主管校长反映。如果还是无法解决，学生和家長应联系维多利亚州教育局国际学生处寻求协助。

## 司法协助

在澳大利亚留学期间，国际学生的权益受法律保护。如果学生需要帮助了解任何与司法相关事宜，可以联系墨尔本国际学生中心，工作人员将提供相关建议并推荐具体司法部门以解决问题。

电话: 1800 056 449 (用座机拨打免费)

电子邮箱: [info@studymelbourne.vic.gov.au](mailto:info@studymelbourne.vic.gov.au)

办公室地址: 599 Little Bourke Street, Melbourne, Victoria, 3000

网址: <https://www.studymelbourne.vic.gov.au/help-and-support/the-law-and-my-rights>

## 健康及学生支持

根据澳大利亚签证规定，所有国际学生在抵达澳大利亚之前都应购买国际学生医疗健康保险。保险期限应涵盖国际学生签证的有效期。

国际学生医疗健康保险将部分或全部报销国际学生诊所看病费用、医院某些治疗费用、救护车费用、以及部分药物费用。详情请参阅：

<https://www.studymelbourne.vic.gov.au/help-and-support/look-after-your-health>

在科耐中学学习期间，学校国际学生部主任、学生福利老师、升学和职业指导老师、学生生活辅导老师将协助国际学生处理学业、人际关系、社交、生活等各方面的问題。

生活和学习在澳大利亚通常非常安全，但是学生也需要注意预防并减少发生事故的危除。详情请参阅：<https://www.studyinaustralia.gov.au/english/live-in-australia/health-and-safety/personal>

紧急情况请拨打免费热线 **000**。

## 国际学生请假规定

根据澳大利亚学生签证规定，国际学生在学期中需要每天到校上学。所有未经许可的请假，无论长短，均被视为缺勤，将影响到你的学生签证和顺利毕业。

### **所有请假申请需要满足以下条件:**

在离校前至少4周提出申请;

在预订机票之前向维多利亚州教育局国际学生处提出申请;

同时递交家长签字的书面请假信;

如因病请假，需同时附上医院证明;

如因紧急情况请假，需附上能证明紧急情况的书面材料。

如果学生计划在假期期间外出旅游（除自己祖国之外），必须在父母、或监护人、或寄宿家庭家长、或直系亲属、或学校老师的陪同下前往。

当请假申请获得批准后，学生需向学校提供机票复印件。

如学生请假逾期未归，科耐中学将向维多利亚州教育局国际学生处提交取消学生学籍表格。

### 我上学的时候可以工作吗？

持有学生签证子类 571 的国际学生，只要工作不干扰他们的学习或出勤，每周最多可以工作 20 小时。在假期期间，学生可以全职工作。希望工作的学生应该与他们的父母和他们学校的国际学生协调员讨论这个问题。

## 科耐中学国际学生部联系人

Anthony Rodaughan (联邦大学校区)	03 51323800
Geoff Block (联邦大学校区)	03 51323800
Linda Harkess (联邦大学校区)	03 51323800
<u>中文</u>	
James Yao	0421 787 908
Linda Harkess (联邦大学校区 – 图书馆)	0422 795 036
Ran Li (Churcill 校区 – 语言中心)	03 51323700
Jane Shen (联邦大学校区 – 语言中心)	03 51323800
<u>日语</u>	
Miyuki Vodden (联邦大学校区—图书馆)	03 51323800
<u>维多利亚州教育局国际学生处</u>	03 96372990